

Panjabi ()

Chichewa (chiCheŵa)

Miyambo yoyambira

Chizindikiro cha mtanda

M'dzina la Atate, ndi la Mwana, ndi Mzimu
Woyerā.

Ameni

Moni

Chisomo cha Ambuye wathu Yesu Khristu,
ndi chikondi cha Mulungu, ndi mgonero
wa Mzimu Woyerā Khalani nanu nonse.

Ndi mzimu wanu.

Cholembera

Abale (abale ndi alongo), tiyeni
tivomereze machimo athu, Chifukwa
chake kukonzekera kukondwerera zinsinsi
zopatulira.

Ndikuvomereza Mulungu
Wamphamvuyonse Ndipo kwa inu, abale
ndi alongo, Kuti ndachimwa kwambiri,
M'malingaliro anga ndi m'mawu anga,
Zomwe ndachita komanso zomwe
ndalephera kuchita, kudzera cholakwika
changa, kudzera cholakwika changa,
Mwa kulakwa kwanga koopsa; Chifukwa
chake ndikupempha kwa Mariya-namwali,
Angelo onse ndi oyera mtima onse, Ndipo
inu, abale ndi alongo, Kundipempherera
kwa Ambuye Mulungu wathu.

Mulungu Wamphamvuyonse amatichitira
chifundo, Mutikhululukire machimo athu,
natibweretsa moyo wosatha.

Punjabi ()

Chichewa (chiCheŵa)

Ameni

Kheno

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Loliya

Ulemerero kwa Mulungu

Kumwambbamwamba, ndi mtendere

padziko lapansi kwa anthu amene

akufuna zabwino. Timakutamandani,

timakudalitsani, timakukondani,

timakulemekezani, tikukuthokozani

chifukwa cha ulemerero wanu waukulu,

Yehova Mulungu, Mfumu ya Kumwamba,

O Mulungu, Atate Wamphamvuzonse.

Ambuye Yesu Khristu, Mwana Wobadwa

Yekha, Ambuye Mulungu,

Mwanawankosa wa Mulungu, Mwana wa

Atate, muchotsa machimo adziko lapansi,

tichitireni chifundo; muchotsa machimo

adziko lapansi, landirani pemphero lathu;

mwakhala pa dzanja lamanja la Atate;

tichitireni chifundo. Pakuti Inu nokha

ndinu Woyerā. Inu nokha ndinu Yehova,

Inu nokha ndinu Wammwambamwamba.

Yesu Khristu, ndi Mzimu Woyerā, mu

ulemerero wa Mulungu Atate. Amene.

Kusonketsa

Punjabi ()

Chichewa (chiCheŵa)

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Linurgy ya Mawu

Kuwerenga koyamba

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

PALIS

Kuwerenga kwachiwiri

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

Mau amubaibulo

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kuwerenga kwa Holy Gospel malinga ndi

N.

Ulemerero kwa inu, O Ambuye

Uthenga Wabwino wa Ambuye.

Madalitso kwa inu, Ambuye Yesu Khristu.

Ntchito Zachikhulupiriro

Ndimakhulupirira mwa Mulungu mmodzi,
Atate wamphamu zonse, Mlengi wa
kumwamba ndi dziko lapansi, zinthu
zonse zooneka ndi zosaoneka.

Ndikhulupirira mwa Ambuye mmodzi
Yesu Khristu, Mwana wobadwa yekha wa
Mulungu, wobadwa ndi Atate mibadwo
yonse isanakhale. Mulungu wochokera
kwa Mulungu, Kuwala kochokera ku
Kuwala, Mulungu woona wochokera kwa
Mulungu woona, wobadwa,
wosapangidwa, wofanana ndi Atate; mwa
Iye zinthu zonse zinalengedwa. Kwa ife
anthu ndi ku chipulumutso chathu, iye
anatsika kuchokera kumwamba. ndipo

Punjabi ()

Chichewa (chiCheŵa)

mwa Mzimu Woyerā adabadwa mwa
Namwali Mariya, nakhala munthu.
Chifukwa cha ife adapachikidwa pansi pa
Pontiyo Pilato; anafa ndipo anaikidwa
m'manda, ndipo adawukanso tsiku
lachitatu mogwirizana ndi Malemba.
Anakwera kumwamba ndipo wakhala pa
dzanja lamanja la Atate. Iye
adzabweranso mu ulemerero kuweruza
amoyo ndi akufa ndipo ufumu wake
sudzatha. Ndikhulupirira mwa Mzimu
Woyerā, Ambuye, wopatsa moyo, amene
atuluka kwa Atate ndi Mwana, amene
apembedzedwa ndi kulemekezedwa ndi
Atate ndi Mwana; amene analankhula
mwa aneneri. Ine ndimakhulupirira mu
mpingo umodzi, woyerā, wa katolika ndi
wa utumwi. Ndikuvomereza Ubatizo
umodzi wokhululukidwa machimo ndipo
ndikuyembekezera kuuka kwa akufa ndi
moyo wapadziko limene likudza. Amene.

Ubweya

Pemphelo lapadziko lonse

Ife tikupemphera kwa Ambuye.

Ambuye, imvani pemphero lathu.

Linurgy ya Ukristia

Zopereka

Wodalitsika Mulungu mpaka kalekale.

Panjabi ()

, (),
, .
, .
, .
!

Chichewa (chiCheŵa)

pempherani abale (abale ndi alongo) kuti
nsembe yanga ndi yanu zikhale
zovomerezeka kwa Mulungu, Atate
wamphamvuyonse.

Ambuye alandire nsembe m'manja
mwanu chifukwa cha ulemerero ndi
ulemerero wa dzina lake, kwa ubwino
wathu ndi zabwino za Mpingo wake
wonse woyeria.

Amene.

Pemphero la Ukaristia

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kwezani mitima yanu.

Timawakweza kwa Yehova.

Tiyeni tiyamike Yehova Mulungu wathu.

Ndi zolondola ndi zolungama.

Woyeria, Woyeria, Woyeria, Ambuye
Mulungu wa makamu. Kumwamba ndi
dziko lapansi zadzaza ulemerero wanu.
Hosana m'Mwambbamwamba. Wodala iye
amene akudza m'dzina la Ambuye.
Hosana m'Mwambbamwamba.

Chinsinsi cha chikhulupiriro.

Timalengeza za imfa yanu, Yehova, ndi
kuvomereza kuuka kwanu mpaka
mutabweranso. Kapena: Pamene tidya
Mkate uwu ndi kumwa chikho ichi,
Timalalikira za imfa yanu, Yehova, mpaka
mutabweranso. Kapena: Tipulumutseni,
Mpulumutsi wa dziko lapansi, chifukwa
cha Mtanda ndi Kuuka kwa akufa
mwatimasula.

Panjabi ()

Chichewa (chiCheŵa)

Amene.

Mwambo wa Mgonero

Pa lamulo la Mpulumutsi ndipo
opangidwa ndi chipunzitso
chaumulungu, ife tingayerekeze kunena
kuti:

Atate wathu wakumwamba, dzina lanu
liyeretsedwe; ufumu wanu udze, kufuna
kwanu kuchitidwe padziko lapansi monga
kumwamba. Mutipatse ife lero chakudya
chathu chalero, ndipo mutikhululukire
zolakwa zathu. monga ife tiwakhululukira
iwo amene atilakwira ife; ndipo
musatitengere kokatiyesa; koma
mutipulumutse kwa woyipayo.

Tipulumutseni, Ambuye, tikukupemphani,
ku zoipa zonse, perekani mtendere
masiku athu ano; kuti, ndi thandizo la
chifundo chanu, titha kukhala omasuka
ku uchimo nthawi zonse ndi wotetezedwa
ku zovuta zonse, pamene tikudikira
chiyembekezo chodala ndi kudza kwa
Mpulumutsi wathu, Yesu Kristu.

Kwa ufumu, mphamu ndi ulemerero ndi
zanu tsopano ndi nthawi zonse.

Ambuye Yesu Khristu, amene adati kwa
Atumwi anu: Mtendere ndikusiyirani inu,
mtendere wanga ndikupatsani;
musayang'ane machimo athu, koma pa
chikhulupiro cha Mpingo wanu, ndipo

Panjabi ()

Chichewa (chiCheŵa)

mwachisomo amupatse mtendere ndi umodzi mogwirizana ndi chifuniro chanu. Amene ali ndi moyo ndi kulamulira ku nthawi za nthawi.

Amene.

Mtendere wa Ambuye ukhale nanu nthawi zonse.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Tiyeni tiperekane chizindikiro cha mtendere.

Mwanawankosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo. Mwanawankosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo.

Mwanawankosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tipatseni mtendere.

Onani Mwanawankosa wa Mulungu, tawonani lye amene achotsa machimo adziko lapansi. Odala ali amene ayitanidwa ku mgonero wa Mwanawankosa.

Ambuye, sindine woyenera kuti ulowe pansi pa denga langa, koma nenani mau okha, ndipo moyo wanga udzacirtsidwa.

()

Thupi (Magazi) a Khristu.

Amene.

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Miyambo yomaliza

Dalitso

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Punjabi ()

Chichewa (chiCheŵa)

Mulungu Wamphamvuzonse akudalitseni,
Atate, ndi Mwana, ndi Mzimu Woyerá.

Amene.

Kuchotsedwa ntchito

Pitani, Misa yatha. Kapena: Pitani,
lengezani Uthenga Wabwino wa Ambuye.
Kapena: Pitani mumtendere,
mukulemekeza Ambuye ndi moyo wanu.
Kapena: Pita mumtendere.

Zikomo Mulungu!

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC